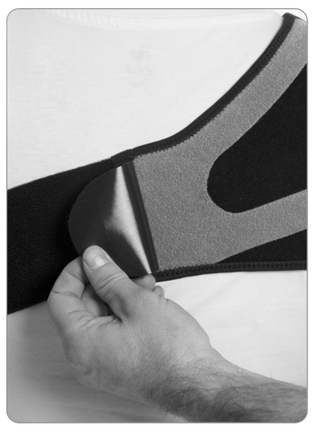

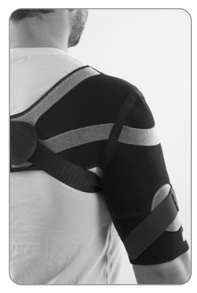

Measurement chart · NRX970 ErixSports Shoulder					
Size	**XS**	**S**	**M**	**L**	**XL**
Circumference biceps cm	23–27	27–32	32–35	35–38	38–42

The measurement is taken circumferentially around the biceps.
The chest strap is adjustable in length.

© Copyright MediRoyal Nordic AB · Sweden · 2025 · 26324DR · www.vajer.se

mediroyal

ErixSports Shoulder

NRX970

English GB
Svenska SE
Suomi FI
Norsk NO
Dansk DK
Íslenska IS
Eesti EE
Deutsch DE
Français FR
Nederlands NL
Italiano IT
Español ES
Português PT
Lietuvos LT
Latvijas LV
Polski PL
Slovenský SK
Slovenski SI
Český CZ
Română RO
Ελληνικά EL
Русский RU
Chinese Traditional CH
Chinese Mandarin CM
Arabic AR

MediRoyal Nordic AB
Box 7052 · SE-192 07 Sollentuna · Sweden
+46 8 506 766 00 · www.mediroyal.se

GB English – instructions
ErixSports Shoulder

General information · Read the instructions carefully. If you got an injury, you should consult with a doctor or therapist for an individual rehabilitation plan. If you suffer from poor circulation, reduced sensibility, or diabetes, be observant on pressure marks or local swelling when you use the product. If your condition gets worse when using the product, discontinue the use and contact a doctor. If the product has been fitted by a medical trained professional like occupational therapist, physical therapist, orthopedic technician or a medical doctor, please refer to them for advice and further instructions. Follow the washing instructions on the product label. If you have material allergies you can find the material composition on the product label. For more information, visit www.mediroyal.se

Indications · The product has been designed to provide dynamic stability for patients with shoulder instabilities, both anterior and posterior, after trauma. Rotator cuff injuries, ligament or muscle tears or strains, joint instabilities or during rehab after shoulder surgery are all suitable indications. The product is less suitable for a neurological patient, instead use the ErixThree or the ErixFour models.

Contraindications · The product should not be used for instable fracture management in the shoulder region.

Pre-Application · The ErixSports shoulder consists of the main brace and two stabilization straps. The first strap is non elastic and provides rigid and stable support. The second strap is dynamic and provides more elastic support. The brace can be used without straps if they are not needed.

The strap should be attached to the posterior part of the brace, under the large hook surface. Open the hook part fully. Insert the attachment point of the strap under the hook surface. You can angle the strap depending on how you want to apply it. Then close the hook part over the strap to secure the attachment.

Select the right size of the shoulder brace by using the measurement chart.

Application Shoulder Brace · Open the hook closure on the arm. The hook part has a fleece tongue to protect the skin from the hook. If you want to expose more hook, lift the tongue from the hook and trim it down with a scissor. The arm sleeve has a thermoplastic reinforcement that can be molded by hand. Bend the reinforcement slightly to improve the fit. Then slide the arm into the cuff.

Once the cuff has been fitted, use the back strap attached to the buckle to provide posterior support of the shoulder joint. The strap consists of a highly elastic NRX® material and a non-elastic soft loop strap that is attached to the buckle. Extend the NRX® material and attach it under the arm on the opposite side. If possible, pinch the material under the opposite arm pit to maintain the posterior stretch. Then insert the buckle and adjust the strap length. The remaining strap can be secured with the hook clip. If needed the strap length can be adjusted later.

Adjustment of the stabilization strap · Choose the right strap for your instability. If you are unsure, start with the elastic strap. Attach it in the back and secure the hook part. You can either run the strap over the upper part of the arm, or angle it under the arm, then attaching it directly on to the cuff. Try to attach it to the thermoplastic part as this will make the attachment more stable. The attachment hook is semi-elastic, making it possible to provide additional compression over the strap.

Try the application functionally. If needed, elaborate on the different attachment positions until you have found a comfortable and stable position.

Material content · If you suffer from allergies, check the care label for the material composition. It can be wise to start using the product for a shorter time and then checking the skin condition, before using it for a longer time.

Caring instructions and precautions · We recommend that the brace should be washed once a week. Remove the stabilizing strap before washing. Follow the washing instructions on the care label, close all straps and use a laundry bag. Patients with sensitive skin, diabetes or poor circulation should check frequently for pressure marks. Patients with allergies should check the material content on the care label before use. For more information consult www.mediroyal.se

SE Svenska – instruktioner
ErixSports Shoulder

Generell information · Läs instruktionen noggrant. Om du har drabbats av en skada, bör du kontakta en läkare eller terapeut för en individuell rehabiliteringsplan. Om du lider av dålig cirkulation, nedsatt sensibilitet eller diabetes, var uppmärksam på tryckmärken eller lokal svullnad när du använder produkten. Skulle ditt besvär försämras när du använder produkten skall du avbryta användningen och kontakta en läkare.

Om produkten har provats ut av medicinsk personal som arbetsterapeut, fysioterapeut, ortopedtekniker eller en läkare, kontakta dem för råd och ytterligare instruktioner. Följ tvättanvisningen på etiketten på produkten. Om du har materialallergi kontrollera materialinnehållet under punkten nedan. För mer information besök www.mediroyal.se

Indikationer · Denna produkt har designats för att ge dynamisk stabilitet för patienter med anterior och posterior axelinstabilitet efter trauma. Skador på rotatorkuffen, ligamentsskador eller muskelrupturer eller sträckningar, ledinstabilitet eller under rehabilitering efter axeloperationer är alla lämpliga indikationer. Denna produkt är mindre lämplig för neurologiska patienter, använd i stället Erix Three eller ErixFour modellerna.

Kontraindikationer · Denna produkt skall inte användas för instabila frakturer i axelregionen.

Förberedelse för applicering · Väl rätt storlek med hjälp av måttabellen. ErixSportsaxeln består av axelortosen och två stabiliseringsband. Det första är oelastiskt och ger ett stabilt och begränsande stöd. Det andra bandet är dynamiskt och ger ett mer elastiskt stöd. Ortosen kan också användas utan banden.

Bandet fästs in på ortosens baksida, under den stora kardborren. Öppna kardborren helt. Lägg in infästningen på bandet så långt som möjligt. Infästningen kan vinklas beroende på hur bandet skall fästas mot armen. Stäng sedan kardborren över infästningen på bandet.

Applicering · Öppna kardborren på armen. Hakdelen har en plös som skyddar huden från haken. Om du vill ha mer hake, lyft plösen och klipp bort en del. Armdelen har en termoplastic förstärkning som kan formas för hand, genom att böjas, för att passa överarmen. Dra sedan armdelen över armen.

När armdelen är på plats, stäng kardborren. Använd sedan bandet som spännet är infäst i för att dra tillbaka axeln. Bandet har ett elastiskt NRX® material baktill som sedan är infäst i ett oelastiskt material som fäster in i spännet. Sträck NRX® materialet och fäst sedan under armhålan. Om möjligt tryck ner armen för att hålla fast materialet och sträckningen baktill. Fäst sedan spännet och justera därefter bandets längd. Resterande delen på bandet fästs upp med hak-clip delen.

Justering av stabiliseringsbandet · Välj det band som du tycker ger bäst stöd för dig. Om du är osäker, börja med det elastiska bandet. Fäst in bandet under hakytan baktill. Du kan antingen dra bandet över armen eller under armen, och sedan fästa det på armdelen. Försök om möjligt att fästa det mot plastförstärkningen eftersom det gör infästningen mer stabil. Hakdelen är semi-elastisk vilket ger extra stöd och kompression. Testa appliceringen funktionellt. Vid behov alternera olika infästningar tills du hittat en som ger både komfort och stabilitet.

Material innehåll · Om du lider av materialallergi, kontrollera tvättetiketten på produkten innan användning. Det kan vara en idé att använda produkten kortare stunder i början och därefter kontrollera huden innan du använder ortosen en längre stund.

Skötselanvisningar och försiktighetsåtgärder · Vi rekommenderar att ortosen tvättas en gång i veckan. Ta bort stabiliseringsbandet innan tvätt. Följ tvättråden på etiketten, stäng alla band och använd en tvättpåse. Patienter med känslig hud, diabetes eller dålig cirkulation bör kontrolleras för tryckmärken vid användning. Patienter med allergier bör kontrollera material innehållet innan användning. För mer information besök www.mediroyal.se

FI Suomi – Ohjeet
ErixSports Shoulder

Yleistä · Lue ohjeet huolellisesti. Jos olet saanut vamman, sinun pitäisi neuvotella lääkärin tai terapeutin kanssa yksilöllisen kuntoutussuunnitelman asioissa. Jos kärsit huonosta verenkierrosta, heikentyneestä herkkyydestä tai diabeteksesta, varo puristusjälkiä tai paikallista turvotusta, kun käytät tuotetta. Jos terveydentilasi pahenee tuotetta käyttäessäsi, lopeta tuotteen käyttö ja hakeudu lääkäriin. Jos tuotteen on sovittanut terveydenhuollon ammattihenkilö, kuten työterveyshoitaja, fysioterapeutti, ortopedian teknikko tai lääkäri, kysy heiltä neuvoja ja lisäohjeita. Noudata tuotteen etiketissä olevia pesuohjeita. Jos sinulla on materiaaliallergioita, katso tuotteen etiketistä materiaalikoostumus. Lue lisää osoitteesta www.mediroyal.se

Käyttöaiheet · Tuote on suunniteltu tarjoamaan dynaamista vakautta potilaille, joilla on trauman jälkeen olkapään etu- ja takaosan instabiliteetteja. Kiertäjäkalvosimen vammat, nivelsiteiden tai lihasten repeämät tai venähdykset, nivelten epävakaudet tai olkapääleikkauksen jälkeinen kuntoutus ovat kaikki sopivia käyttöaiheita. Neurologisille potilaille tuote sopii vähemmän, käytä sen sijaan ErixThree- tai ErixFour-mallia.

Vasta-aiheet · Tuotetta ei tule käyttää olkapään alueen epästabiilien murtumien hoitoon.

Ennen pukemista · ErixSportsin olkapääosa koostuu perustuesta ja kahdesta stabilointinauhasta. Ensimmäinen nauha on joustamaton ja tarjoaa jäykkää ja vakaata tukea. Toinen nauha on dynaaminen ja tarjoaa joustavampaa tukea. Tukea voidaan käyttää ilman nauhoja, jos niitä ei tarvita.

Nauha tulee kiinnittää tuen takaosaan, laajan tarranauhan koukkupuolen alle. Avaa koukkupuoli kokonaan. Aseta nauhan kiinnityskohta tarranauhan koukkupuolen alle. Voit kallistaa hihnaa sen mukaan, miten haluat käyttää sitä. Sitten sulje koukkupuoli nauhan päälle kiinnittääksesi kiinnityksen.

Valitse mittataulukon avulla olkatuen oikea koko.

Olkatuen pukeminen · Avaa varren koukkukiinnitys. Koukkupuolessa on fleece-kieleke, joka suojaa ihoa koukuilta. Jos haluat koukkuja enemmän esiin, nosta kieleke pois koukuista ja lyhennä sitä saksilla. Hihassa on termoplastinen vahvike, joka voidaan muovata käsin. Taivuta vahviketta hieman istuvuuden parantamiseksi. Sitten liu'uta varsi mansettiin.

Kun mansetti on sovitettu, käytä solkeen kiinnitettyä takanauhaa olkanivelen posteriorisen tuennan aikaansaamiseksi. Nauha koostuu erittäin joustavasta NRX®-materiaalista ja joustamattomasta pehmeästä tarranauhan lenkkipuolesta, joka on kiinnitetty solkeen. Levitä NRX®-materiaalia ja kiinnitä se kainalon alle vastakkaiselle puolelle. Jos mahdollista, purista materiaalia vastakkaisen kainalon alla säilyttämään takaosan venyvyyden. Sitten kiinnitä solki ja säädä nauhan pituus. Jäljelle jäävä nauha voidaan kiinnittää koukkupidikkeellä. Tarvittaessa voi myöhemmin säätää nauhan pituutta.

Stabilointinauhan säätö · Valitse oikea nauha epävakautesi mukaan. Jos olet epävarma, aloita joustavasta hihnasta. Kiinnitä se taakse ja kiinnitä koukkupuoli. Voit joko pujottaa nauhan käsivarren yläosan yli tai kääntää sen käsivarren alle ja kiinnittää sen sitten suoraan mansettiin. Yritä kiinnittää se termoplastiseen osaan, sillä se tekee kiinnityksestä vakaamman. Kiinnityskoukku on puolijoustava, mikä mahdollistaa lisäpuristuksen nauhan yli.

Kokeile pukemista toiminnallisesti. Tarvittaessa kokeile eri kiinnitysvaihtoehtoja, kunnes olet löytänyt mukavan ja vakaan asennon.

Materiaalikoostumus · Jos kärsit allergioista, katso hoito-ohjelapusta materiaalikoostumus. Voi olla viisasta aloittaa tuotteen käyttö lyhyemmän aikaa ja tarkistaa sitten ihon kunto ennen kuin käytät sitä pidempään.

Hoito-ohjeet ja varotoimenpiteet · Tuote tulisi pestä kerran viikossa. Irrota stabilointinauha ennen pesua. Noudata hoito-ohjelapussa olevia pesuohjeita, sulje kaikki nauhat ja käytä pesupussia. Potilaiden, joilla on herkkä iho, diabetes tai huono verenkierto, tulisi tarkistaa usein puristusjäljet. Allergikoiden tulisi ennen käyttöä tarkistaa hoito-ohjelapusta tuotteen materiaalikoostumus.
Lisätietoja: www.mediroyal.se

NO Norsk – Instruksjoner
ErixSports Shoulder

Generell informasjon · Les instruksjonene nøye. Hvis du har en skade, bør du rådføre deg med en lege eller terapeut for en individuell rehabiliteringsplan. Hvis du har dårlig sirkulasjon, nedsatt følelse i huden eller diabetes, må du være oppmerksom på trykkmerker eller lokal hevelse når du bruker produktet. Hvis tilstanden din forverres når du bruker produktet, må du slutte å bruke det og kontakte lege. Hvis produktet har blitt satt på plass av en spesialist med legeutdanning, f. eks. ergoterapeut, fysioterapeut, ortopedisk tekniker eller en lege, vennligst kontakt dem for råd og ytterligere instruksjoner. Følg vaskeanvisningen på produktetiketten. Hvis du har materialallergi, kan du finne materialets sammensetning på etiketten. Gå til www.mediroyal.se for mer informasjon

Indikasjoner · Produktet er utviklet for å gi dynamisk stabilitet til pasienter med instabilitet i skulderen, både foran og bak, etter traumer. Egnede indikasjoner er blant annet skader av rotatormansjett, leddbånds- eller muskelskader eller -strekk, instabilitet i ledd eller under rehabilitering etter en skulderoperasjon. Produktet er mindre egnet for nevrologiske pasienter, bruk i stedet modellene ErixThree eller ErixFour.

Kontraindikasjoner · Produktet skal ikke brukes til behandling av instabile brudd i skulderområde.

Før bruk · ErixSports Shoulder består av en hovedskinne og to stabiliseringsstropper. Den første stroppen er ikke elastisk og gir en stiv og stabil støtte. Den andre stroppen er dynamisk og gir mer elastisk støtte. Skinnen kan brukes uten stropper hvis det ikke er behov for dem.

Stroppen skal festes til den bakre delen av skinnen, under den store krokflaten. Åpne krokdelen helt opp. Før stroppens festepunkt inn under krokoverflaten. Du kan vinkle stroppen avhengig av hvordan du ønsker å bruke den. Lukk deretter krokdelen over stroppen for å sikre festet. Velg riktig størrelse på skulderstøtten ved hjelp av måleskjema.

Bruksområde for skulderskinne · Åpne kroklåsene på armen. Krokdelen har en fleecetunge for å beskytte huden mot kroken. Hvis du vil eksponere mer av kroken, løft tungen fra kroken og klipp den ned med en saks. Mansjetten på armen har en termoplastisk forsterkning som kan støpes manuelt. Bøy armeringen litt for å forbedre passformen. Skyv deretter armen inn i mansjetten.

Etter at mansjetten er satt på, bruk den bakre stroppen som er festet til spennen for å gi bakre trekkraft i skulderleddet. Stroppen består av et svært elastisk NRX®-materiale og en ikke-elastisk, myk løkkestropp som er festet til spennen. Strekk ut NRX® -materialet og fest det under armen på motsatt side. Klem om mulig stoffet under motsatt armhule for å opprettholde det bakre strekket. Sett deretter inn spennen og juster lengden på stroppen. Den gjenværende stroppen kan festes med kroksplinten. Lengden av stroppen kan justeres senere om nødvendig.

Justering av stabiliseringsstroppen · Velg riktig stropp for din ustabilitet. Hvis du er usikker, kan du starte med den elastiske stroppen. Fest den på baksiden og fest krokdelen. Du kan enten føre stroppen over den øvre delen av armen, eller vinkle den under armen og feste den direkte på mansjetten. Prøv å feste den til delen i termoplast, da dette vil gjøre festet mer stabilt. Festekroken er halvelastisk, noe som gjør det mulig å gi ekstra kompresjon over stroppen.

Prøv å fåføre funksjonelt. Prøv deg frem med forskjellige festeposisjoner til du har funnet en komfortabel og stabil stilling.

Materialets innhold · Sjekk pleieetiketten for materialsammensetning hvis du har materialallergi. Det kan være lurt å begynne å bruke produktet i kortere tid, og deretter sjekke hudens tilstand før du bruker det over lengre tid.

Vedlikeholdsinstruksjoner og forholdsregler · Vi anbefaler å vaske skinnen én gang i uken. Fjern stabiliseringsstroppen før vask. Følg vaskeanvisningene på vaskeetiketten, lukk alle stropper og bruk en vaskepose. Pasienter med følsom hud, diabetes eller dårlig sirkulasjon i bena bør se etter trykkmerker ofte. Pasienter med allergi bør sjekke materialinnholdet på etiketten før bruk. For mer informasjon, se www.mediroyal.se

DK Dansk – Instruksjoner
ErixSports Shoulder

Generel information · Læs instruktionen omhyggeligt. Hvis du har en skade, bør du rådføre dig med en læge eller terapeut for en individuel rehabiliteringsplan. Hvis du lider af dårligt kredsløb, reduceret følsomhed eller diabetes, skal du være opmærksom på trykmærker eller lokale hævelser, når du bruger produktet. Hvis din tilstand forværres, når du bruger produktet, skal du ophøre med at bruge det og søge læge. Hvis produktet er blevet tilpasset af en person med medicinsk uddannelse, som f.eks. en ergoterapeut, fysioterapeut, ortopædtekniker eller en læge, skal du henvende dig til dem for råd og yderligere instruktioner. Følg vaskeanvisningen på produktets etiket. Hvis er allergisk over for materialer, kan du finde materialesammensætningen på produktets etiket. For yderligere oplysninger, se www.mediroyal.se

Indikationer · Produktet er designet til at give dynamisk stabilitet til patienter med instabil skulder, både anterior og posterior, efter trauma. Skader på rotatormanchetten, forstrækninger af ledbånd eller muskler, instabile led eller under rehabilitering efter skulderkirurgi er alle passende indikationer. Produktet er mindre egnet til neurologiske patienter. Brug i stedet modellerne ErixThree eller ErixFour.

Kontraindikationer · Produktet bør ikke bruges til behandling af instabile frakturer i skulderregionen.

Før anvendelse · ErixSports Shoulder består af hovedskinnen og to stabiliserende remme. Den første rem er uelastisk og giver fast og stabil støtte. Den anden rem er dynamisk og giver mere elastisk støtte. Skinnen kan bruges uden remme, hvis der ikke er behov for dem.

Remmen bør være fastgjort til den bagerste del af skinnen under den store velcrooverflade. Åbn velcrodelen helt. Isæt remmens fastgørelsespunkt under velcrooverfladen. Remmen kan vinkles afhængigt af, hvordan du vil fastgøre den. Derefter lukkes velcrodelen over remmen for at sikre, at den sidder fast. Brug målskemaet for at vælge den rette størrelse for skulderskinnen.

Påsætning af skulderskinne · Åbn velcrolukningen på armen. Velcrodelen har en tunge af fleece for at beskytte huden mod velcroen. Hvis du vil frilægge mere velcro, skal du løfte tungen fra velcroen og skære den til med en saks. Ærmet har en termoplastisk forstærkning, som kan formes med hånden. Buk forstærkningen en smule, så pasformen kan forbedres. Derefter lader du armen glide ind i manchetten.

Når manchetten er påsat, skal du bruge den bagerste rem, som sidder på spændet, for at giver posterior støtte til skulderen. Remmen består af et meget elastisk NRX®-materiale og en uelastisk rem i form af en løkke, som sidder fast i spændet. Forlæng NRX®-materialet og fastgør det under armen på modsat side. Hvis det er muligt, kan materialet strækkes for at opretholde det bagerste træk. Isæt derpå spændet, og tilpas remmens længde. Den resterende del af remmen kan sikres ved hjælp af velcroklemmen. Ved behov kan remmens længde justeres senere.

Justering af stabiliseringsremmen · Vælg højre rem for din instabilitet. Hvis du er usikker, kan du starte med den elastiske rem. Påsæt den bag på og luk velcrodelen. Du kan enten lade remmen gå over den øverste del af armen eller vinkle den under armen, hvorefter du fastgør den direkte på manchetten. Prøv at fastgøre den til den termoplastiske del, eftersom det vil gøre fastgørelsen mere stabil. Fastgørelsesvelcroen er delvis elastisk, hvilket gør det muligt at give yderligere kompression over remmen.

Prøv anvendelsen funktionelt. Ved behov kan du tilpasse de forskellige fastgørelsespositioner, indtil du har fundet en behagelig og stabil position.

Materialeindhold · Hvis du lider af allergier, bør du kontrollere materialeindholdet på plejeetiketten. Det kan være klogt at begynde med at bruge produktet i kort tid, hvorefter du kontrollerer hudens tilstand, inden du bruger det i længere tid.

Instruktioner og forholdsregler ved pleje · Vi anbefaler, at skinnen vaskes en gang om ugen. Aftag stabiliseringsremmen inden vask. Følg anvisningerne på plejeetiketten, luk alle remme og brug en vaskepose. Patienter med følsom hud, diabetes eller dårligt kredsløb bør jævnligt kontrollere, om der opstår trykmærker. Patienter med allergier bør kontrollere materialeindholdet inden brug. For yderligere oplysninger, se www.mediroyal.se

IS Íslenska – Leiðbeiningar
ErixSports Shoulder

Almennar upplýsingar · Lestu leiðbeiningarnar vandlega. Ef þú færð sár ættir þú að ráðfæra þig við lækni eða meðferðaraðila um einstaklingsbundna endurhæfingaráætlun. Ef þú þjáist af lélegri blóðrás, skertri tilfinningu eða sykursýki skaltu fylgjast með þrýstingsmerkjum eða staðbundnum bólgum þegar þú notar vöruna. Ef ástand þitt versnar við notkun vörunnar skaltu hætta notkun og hafa samband við lækni. Ef varan hefur verið mátuð af læknisþjálfuðum fagaðila eins og iðjuþjálfa, sjúkraþjálfara, bæklunartæknifræðingi eða lækni, vinsamlegast leitið til þeirra til að fá ráðleggingar og frekari leiðbeiningar. Fylgdu þvottaleiðbeiningunum á merkimiða vörunnar. Ef þú ert með ofnæmi fyrir efnum geturðu fundið efnissamsetninguna á merkimiða vörunnar. Frekari upplýsingar er að finna á www.mediroyal.se

Ábendingar · Varan hefur verið hönnuð til að veita sjúklingum með óstöðugleika í öxl, bæði að framan og aftan, eftir áverka, eflinn stöðugleika. Meiðsli á snúningsvöðvum, slit eða tognun á liðböndum eða vöðvum, óstöðugleiki í liðum eða við endurhæfingu eftir aðgerð á öxl eru allt viðeigandi ábendingar. Varan hentar síður taugasjúklingum, notaðu frekar ErixThree eða ErixFour gerðirnar.

Frábendingar · Ekki ætti að nota vöruna við meðferð óstöðugra beinbrota á axlarsvæðinu.

Fyrir notkun · ErixSports öxlinsamanstendur af aðalspelku og tveimur stöðugleikaólum. Fyrsta ólin er ekki teygjanleg og veitir stífan og stöðugan stuðning. Seinni ólin er eflin og veitir teygjanlegri stuðning. Hægt er að nota spelkuna án óla ef þeirra er ekki þörf.

Ólin ætti að vera fest við aftari hluta spelkunnar, undir stóra krókfletinum. Opnaðu krókhlutann alveg. Settu festingarpunkt ólarinnar undir krókflötinn. Þú getur hallað ólinni eftir því hvernig þú vilt festa hana. Lokaðu síðan krókhlutanum yfir ólina til að festa festinguna. Veldu rétta stærð axlarspelku með því að nota mælitöfluna.

Notkun axlarspelku · Opnaðu krókinn á erminni. Krókhlutinn er með flístungu til að vernda húðina fyrir króknum. Ef þú vilt að meiri krókur komi fram, lyftu þá tungunni af króknum og styttu hana með skærum. Ermarnar eru með styrkingu úr hitaþjálu plasti sem hægt er að móta í höndunum. Beygðu styrkinguna örlítið til að bæta mátunina. Renndu síðan handleggnum inn í stroffið.

Þegar stroffiinu hefur verið komið fyrir skaltu nota bakólina sem er fest við sylgjuna til að veita axlarliðnum stuðning að aftan. Ólin samanstendur af mjög teygjanlegu NRX®-efni og óteygjanlegri mjúkri lykkjuól sem er fest við sylgjuna. Teygðu NRX®-efnið og festu það undir handlegginn á gagnstæða hlið. Ef mögulegt er, klíptu efnið undir gagnstæða handarkrika til að viðhalda teygjunni að aftanverðu. Settu síðan sylgjuna í og stilltu lengd ólarinnar. Hægt er að festa eftirstandandi ól með krókklemmunni. Ef þörf krefur er hægt að aðlaga lengd ólarinnar síðar.

Stilling á stöðugleikaólinni · Veldu rétta ól fyrir óstöðugleika þinn. Ef þú ert óviss skaltu byrja á teygjuólinni. Festu hana að aftan og festu krókhlutann. Þú getur annað hvort dregið ólina yfir efri hluta handleggsins eða hallað henni undir handleggnum og fest hana síðan beint á stroffið. Reyndu að festa það við hitaþjála hlutan því það gerir festinguna stöðugri. Festingarkrókurinn er hálfteygjanlegur, sem gerir það mögulegt að veita aukna þjöppun yfir ólina.

Prófaðu notkunina í virkni. Ef þörf krefur, útfærðu mismunandi festingarstöður þar til þú hefur fundið þægilega og stöðuga stöðu.

Efnisinnihald · Ef þú ert með ofnæmi skaltu athuga umhirðumerkið fyrir efnissamsetningu. Það getur verið skynsamlegt að byrja að nota vöruna í styttri tíma og athuga svo ástand húðarinnar, áður en hún er notuð í lengri tíma.

Umhirðuleiðbeiningar og varúðarráðstafanir · Við mælum með því að spelkan sé þvegin einu sinni í viku. Fjarlægðu stöðugleikaólina fyrir þvott. Fylgdu þvottaleiðbeiningunum á umhirðumiðanum, lokaðu öllum ólum og notaðu þvottapoka. Sjúklingar með viðkvæma húð, sykursýki eða lélega blóðrás ættu að athuga oft hvort þrýstingsmerki séu áberandi. Sjúklingar með ofnæmi ættu að athuga efnisinnihald á umhirðumiðanum fyrir notkun. Frekari upplýsingar má fá á www.mediroyal.se

EE Eesti – Juhised
ErixSports Shoulder

Üldteave · Lugege hoolikalt juhiseid. Kui te saite vigastada, peaksite individuaalse taastusravi plaani saamiseks konsulteerima arsti või füsioterapeudiga. Kui teil on vereringehäired, tundlikkushäired või diabeet, jälgige toote kasutamisel hoolikalt survepunkte ja lokaalse turse teket. Kui teie seisund toote kasutamisel halveneb, lõpetage selle kasutamine ja pöörduge arsti poole. Kui toote sobitas teile vastava meditsiinilise väljaõppega spetsialist, näiteks tegevusterapeut, füsioterapeut, ortopeedi assistent või arst, pöörduge tema poole nõuannete ja edasiste juhiste saamiseks. Järgige toote sildil olevaid pesemisjuhiseid. Kui teil on allergia mõne materjali vastu, vaadake toote sildilt materjalide koostist. Lisateavet saate veebilehelt www.mediroyal.se

Näidustused · Toode on välja töötatud pakkumaks dünaamilist stabiilsust traumajärgselt õla eesmise ja tagumise ebastabiilsusega patsientidele. Rotaatormanseti vigastused, sidemete või lihaste rebendid või venitused, liigeste ebastabiilsus või õlaliigese operatsiooni järgne taastusravi on kõik sobivad näidustused. Toode ei sobi nii hästi neuroloogilisele patsiendile, kasutage selle asemel mudelit ErixThree või ErixFour.

Vastunäidustused · Toodet ei ole lubatud kasutada ülapiirkonna ebastabiilse luumurru ravis.

Paigaldamiseelselt · ErixSports õlg koosneb põhitraksidest ja kahest stabiliseerimisribast. Esimene riba ei ole elastne ja tagab jäiga ja stabiilse toestuse. Teine riba on veniv ja tagab elastsema toestuse. Trakse võib kasutada ka ilma ribadeta, kui neid ei ole otseselt vaja.
Ribad tuleb kinnitada trakside tagumisele osale, suure haakidega pinna alla. Avaga haakidega osa täielikult. Pange riba kinnitusosa haakidega pinna alla. Te võite muuta riba nurka vastavalt sellele, kuidas te soovite seda kinnitada. Seejärel kinnitage kinnituse tugevdamiseks haakidega osa riba peal.

Valige mõõdutabelist sobiva suurusega õlatraksid.

Õlatrakside paigaldamine · Avage käe haakidega kinnitused. Haakidega osal naha kaitsmiseks haakide surve eest on fliisist keel. Kui tahate, et haake oleks rohkem näha, tõstke keel üles ja lõigake see kääridega väiksemaks. Käe mansetil on termoplastist tugevdus, mida on võimalik käega painutada. Painutage tugevdust õrnalt paremaks sobitamiseks. Seejärel libistage käsi mansetist läbi.

Kui mansett on paigaldatud, kasutage õlaliigese tagaosa toestuse saavutamiseks klambriga ühendatud tagumist riba. Riba on valmistatud väga elastsest NRX®-materjalist ja klambriga ühendatud mitte-elastsest pehmest lingukujulisest ribast. Venitage NRX®-materjali ja kinnitage vastaspoole käe alla. Võimalusel lükake tagumise venituse säilitamiseks materjal vastaspoolse kaenlaaugu serva alla. Seejärel pange klamber kinni ja reguleerige riba pikkus. Ülejäänud riba võite kinnitada haagiga klambriga. Vajadusel saate hiljem selle pikkust muuta.

Stabiliseerimisriba reguleerimine · Valige olemasolevale ebastabiilsusele sobiv riba. Kui te ei oska valida, alustage elastse ribaga. Kinnitage see taga ja seejärel kinnitage haakidega osa. Te võite ka viia riba käe pealt või juhtida selle käe alt ja kinnitada seejärel otse mansetile. Proovige see kinnitada termoplastist osale, nii muutub ühendus stabiilsemaks. Ühendushaak on poolelastne, seetõttu on võimalik rakendada ribale lisasurvet.

Proovige toote funktsionaalsust. Vajadusel proovige muid kinnituskohti kuni olete leidnud mugava ja stabiilse asendi.

Materjalide koostis · Kui teil on allergiaid, vaadake toote hooldussildilt materjalide koostist. Võib olla mõistlik hakata toodet kasutama algul lühiajaliselt ja kontrollida enne pikaaegset kasutamist naha seisundit.

Hooldusjuhised ja ettevaatusabinõud · Soovitame trakse pesta üks kord nädalas. Eemaldage enne pesemist stabiliseeriv riba. Järgige hooldussildil olevad pesemisjuhiseid, kinnitage kõik ribad ka kasutage pesukotti. Tundliku naha, diabeedi või vereringehäiretega patsiendid peavad korrapäraselt survepunkte kontrollima. Allergiatega patsiendid peavad enne kasutamist kontrollima hooldussildilt materjali koostist. Lisateavet saate veebilehelt www.mediroyal.se

DE Deutsch – anleitung
Erix Humerus

Allgemeine Informationen · Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch. Falls Sie eine Verletzung erlitten haben, sollten Sie einen Arzt oder Therapeuten aufsuchen, um einen individuellen Rehabilitationsplan zu erstellen. Wenn Sie unter schlechter Durchblutung, verminderter Sensibilität oder Diabetes leiden, sollten Sie bei der Anwendung des Produkts auf Druckstellen oder lokale Schwellungen achten. Wenn sich Ihr Zustand während der Verwendung des Produkts verschlimmert, stellen Sie die Anwendung ein und wenden Sie sich an einen Arzt. Wenn das Produkt von einer medizinisch geschulten Fachkraft wie einem Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Orthopädietechniker oder einem Arzt angepasst wurde, wenden Sie sich bitte für Ratschläge und weitere Anweisungen an diese Person. Beachten Sie die Waschanleitungen auf dem Produktetikett. Wenn Sie unter Materialallergien leiden, können Sie die Materialzusammensetzung auf dem Produktetikett finden. Weitere Informationen finden Sie unter www.mediroyal.se

Indikation · Das Produkt wurde zur konservativen Behandlung von diaphysären Humerusfrakturen entwickelt.

Kontraindikation · Große Weichteilverletzungen mit Durchblutungsstörungen, inakzeptable Frakturstellungen wie schlechte Reposition oder signifikante Dislokation oder mangelnde Therapieadhärenz des Patienten.

Vor der Anwendung · Verwenden Sie die Maßtabelle, um die optimale Größe zu ermitteln. Die Erix Humerus besteht aus drei Komponenten: der Frakturorthese, dem Boa® Fit-System und dem Schulterteil.

Die Frakturorthese besteht aus einem thermoplastischen, leichten Material, das mit einer Heißluftpistole angepasst werden kann. Entfernen Sie die Orthese vom Patienten, erwärmen Sie das Material punktuell, überschreiten Sie dabei nicht 110 °C, und bedecken Sie die oberste Schicht mit einer Teflonfolie. Erwärmen Sie das Material 60–90 Sekunden lang, passen Sie es an und lassen Sie es abkühlen. Das Boa® Fit-System hat eine Hakenrückseite, die es ermöglicht, es so zu positionieren, dass es für den Patienten erreichbar ist. Befolgen Sie die empfohlene Position auf der Abbildung und stellen Sie sicher, dass die Führungsschlaufe nach unten zeigt. Öffnen Sie das Boa® Fit-System und ziehen Sie das Schnürband heraus. Die beiden Laschen sind an den distalen und proximalen Enden auf der gegenüberliegenden Seite der Öffnung anzubringen. Die Position kann variiert werden.

Der Schulterteil sollte an der Außenseite der Frakturorthese mit den Klettlaschen befestigt werden. Positionieren Sie den mittleren Teil der Schulter über dem mittleren Teil der Frakturorthese. Positionieren Sie die Laschen so, dass der Schulterteil über dem oberen Teil der Frakturorthese ausgerichtet ist. Möglicherweise müssen Sie die Laschen anpassen, um die bestmögliche Passform zu erreichen.

Anwendung · Öffnen Sie das Boa® Fit-System beim ersten Mal vollständig. Schieben Sie die Frakturorthese über die Hand und ziehen Sie sie über den Oberarm. Achten Sie darauf, dass sie so hoch wie möglich sitzt, ohne Druck auf die Achselhöhle auszuüben oder Probleme beim Beugen des Ellenbogens zu verursachen.

Drücken Sie den Knopf am Boa® Fit-System, um es zu aktivieren. Ziehen Sie das Schnürband ein, bis Sie einen Druck auf den Oberarm spüren. Nicht zu fest anziehen! Die Orthese sollte eine sofortige Schmerzlinderung bewirken. Wenn Sie pulsierende Schmerzen oder eine verminderte Sensibilität im Arm, in der Hand oder in den Fingern verspüren, konsultieren Sie bitte umgehend Ihren Arzt.

Nachdem die Frakturorthese angelegt wurde, bringen Sie den Schulterteil an. Dieser dient der Positionierung des proximalen Te

Antes de aplicar · La férula de hombro ErixSports consta de la pieza principal y dos cintas de estabilización. La primera cinta no es elástica y proporciona un soporte rígido y estable. La segunda es dinámica y ofrece un soporte más elástico. La férula puede utilizarse sin las cintas si no son necesarias.

La cinta debe fijarse en la parte posterior de la férula, debajo de la gran superficie de velcro. Abra completamente la parte de gancho. Inserte el punto de sujeción de la cinta bajo la superficie de gancho. Puede orientar la cinta en función de cómo desee aplicarla. A continuación, cierre la parte de gancho sobre la cinta para asegurar la fijación. Seleccione la talla adecuada de la férula de hombro utilizando la tabla de medidas.

Colocación de la férula de hombro · Abra el cierre de gancho del brazo. La parte de gancho dispone de una lengüeta de forro polar para proteger la piel del contacto directo con el gancho. Si desea exponer una mayor superficie de gancho, levante la lengüeta y recórtela con unas tijeras. La manga del brazo tiene un refuerzo termoplástico que se puede moldear con la mano. Doble ligeramente el refuerzo para mejorar el ajuste. A continuación, deslice el brazo dentro del manguito.

Una vez colocado el manguito, utilice la cinta trasera unida a la hebilla para proporcionar soporte posterior a la articulación del hombro. La cinta está compuesta por material NRX® altamente elástico y una cinta suave no elástica que se fija a la hebilla. Extienda el material NRX® y fíjelo debajo del brazo en el lado opuesto. Si es posible, pellizque el material bajo la axila contraria para mantener la tensión posterior. A continuación, inserte la hebilla y ajuste la longitud de la cinta. La cinta restante se puede fijar con el clip de gancho. Si es necesario, la longitud de la cinta se puede ajustar más tarde.

Ajuste de la cinta de estabilización · Elija la cinta adecuada según el tipo de inestabilidad. Si no está seguro/a, comience con la cinta elástica. Fíjela en la parte posterior y asegure la zona de gancho. Puede pasar la cinta por la parte superior del brazo o bien dirigirla en ángulo por debajo del brazo, fijándola directamente al manguito. Intente fijarla sobre la parte termoplástica, ya que esto proporciona una sujeción más estable. El gancho de fijación es semielástico, lo que permite aplicar compresión adicional sobre la cinta. Pruebe la colocación en condiciones funcionales. Si es necesario, experimente con las distintas posiciones de fijación hasta encontrar una posición cómoda y estable.

Contenido del material · Si sufre de alergias, consulte la etiqueta de mantenimiento para conocer la composición del material. Puede ser aconsejable comenzar a usar el producto durante periodos cortos y luego revisar el estado de la piel antes de usarlo por periodos más prolongados.

Precauciones e instrucciones de cuidado · Recomendamos lavar la férula una vez a la semana. Retire la cinta estabilizadora antes de su lavado. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta, cierre todas las cintas y use una bolsa de malla para lavar. Los pacientes que tienen piel sensible o sufren de diabetes o mala circulación deben ser observados frecuentemente por si hay marcas de presión. Los pacientes que sufren de alergias deben revisar el contenido material en la etiqueta. Para más información, consulte www.mediroyal.se

PT Português – Instruções
Ortótese ErixSports para o ombro

Informações gerais · Leia atentamente as instruções. Se sofreu alguma lesão, deverá consultar um médico ou terapeuta para obter um plano de reabilitação individual. Se sofre de má circulação, sensibilidade reduzida ou diabetes, esteja atento ao aparecimento de marcas de pressão ou inchaço local quando utilizar o produto. Se a sua condição se agravar com a utilização do produto, interrompa a utilização e contacte um médico. Se o produto tiver sido colocado por um profissional com formação médica, como um terapeuta ocupacional, um fisioterapeuta, um técnico ortopédico ou um médico, consulte-o para obter conselhos e instruções adicionais. Siga as instruções de lavagem da etiqueta do produto. Se tiver alergias a certos materiais, pode consultar a composição dos materiais na etiqueta do produto. Para mais informações, visite www.mediroyal.se

Indicações · Este produto foi concebido para proporcionar estabilidade dinâmica a pacientes com instabilidades do ombro, anteriores e posteriores, após trauma. Lesões da coifa dos rotadores, ruturas ou distensões de ligamentos ou músculos, instabilidades articulares ou reabilitação após cirurgia ao ombro são indicações adequadas. Este produto é menos indicado para pacientes com patologias neurológicas. Nesses casos, recomenda-se a utilização dos modelos ErixThree ou ErixFour.

Contraindicações · Este produto não deve ser utilizado para tratamento de fraturas instáveis na região do ombro.

Pré-aplicação · A ortótese ErixSports para o ombro é composta pela ortótese principal e duas tiras de estabilização. A primeira tira é não elástica e proporciona um suporte rígido e estável. A segunda tira é dinâmica e proporciona um suporte mais elástico. A ortótese pode ser utilizada sem as tiras, caso estas não sejam necessárias.

A tira deve ser fixada na parte posterior da ortótese, sob a superfície ampla com gancho. Abra completamente a peça com gancho. Introduza o ponto de fixação da tira sob a superfície com gancho. Pode inclinar a tira consoante a forma como pretender aplicá-la. De seguida, feche a peça com gancho sobre a tira para garantir a fixação. Selecione o tamanho adequado da ortótese para o ombro utilizando a tabela de medidas.

Aplicação da ortótese para o ombro · Abra o fecho com gancho no braço. A peça com gancho possui uma banda de velo para proteger a pele do contacto com o gancho. Se quiser expor uma área maior com gancho, levante a banda do gancho e recorte-a com uma tesoura. A manga do braço tem um reforço em termoplástico que pode ser moldado manualmente. Dobre ligeiramente o reforço para melhorar o ajuste. De seguida, introduza o braço na braçadeira.

Depois de ajustar a braçadeira, utilize a tira posterior fixada à fivela para proporcionar suporte posterior à articulação do ombro. A tira é composta por material NRX® altamente elástico e uma tira macia não elástica que está presa à fivela. Estique o material NRX® e prenda-o debaixo do braço no lado oposto. Se possível, aperte o material sob a axila do braço oposto para manter o alongamento posterior. De seguida, insira a fivela e ajuste o comprimento da tira. A parte restante da tira pode ser fixada com o fecho de gancho. Se necessário, o comprimento da tira pode ser ajustado mais tarde.

Ajuste da tira de estabilização · Escolha a tira adequada para a sua instabilidade. Se tiver dúvidas, comece pela tira elástica. Prenda-a na parte posterior e fixe a peça com gancho. Pode passar a tira pela parte superior do braço ou incliná-la sob o braço e prendê-la diretamente à braçadeira. Tente fixá-la à parte termoplástica, uma vez que tornará a fixação mais estável. O gancho de fixação é semi-elástico, o que permite proporcionar compressão adicional sobre a tira. Teste a funcionalidade da aplicação. Se necessário, experimente diferentes posições de fixação até encontrar uma posição confortável e estável.

Composição dos materiais · Se sofre de alergias, verifique a composição dos materiais na etiqueta do produto. É aconselhável começar a utilizar o produto durante um período mais curto e depois verificar o estado da pele antes de o utilizar durante um período mais prolongado.

Instruções e precauções de manutenção · Recomendamos a lavagem da ortótese uma vez por semana. Remova a tira de estabilização antes de lavar. Siga as instruções de lavagem na etiqueta do produto, feche todas as tiras e utilize um saco para lavagem de roupa. Os pacientes com pele sensível, diabetes ou má circulação devem ficar atentos a marcas de pressão com frequência. Os pacientes com alergias devem consultar a composição do produto na etiqueta antes da utilização. Para mais informações, visite www.mediroyal.se

LT Lietuvos – Instrukcijos
„ErixSports Shoulder“

Bendroji informacija · Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Jei patyrėte traumą, turite pasitarti su gydytoju ar terapeutu dėl individualaus reabilitacijos plano. Jei jūsų kraujotaka prasta, sumažėjęs jautrumas ar sergate cukriniu diabetu, naudodami šį gaminį atkreipkite dėmesį į spaudimo žymes arba vietinį patinimą. Jei naudojant šį gaminį jūsų būklė pablogėja, nutraukite naudojimą ir susisiekite su gydytoju. Jei gaminį uždėjo apmokytas medikas, pavyzdžiui, ergoterapijos specialistas, fizinis terapeutas, ortopedijos technikas ar medicinos gydytojas, kreipkitės į juos dėl patarimų ir tolimesnių instrukcijų. Vadovaukitės ant gaminio etiketės pateiktomis plovimo instrukcijomis. Jei esate alergiški tam tikroms medžiagoms, gaminio etiketėje galite peržiūrėti medžiagų sudėtį. Daugiau informacijos rasite apsilankę www.mediroyal.se

Indikacijos · Gaminys skirtas dinaminiam stabilumui užtikrinti pacientams, kuriems po traumos pasireiškia peties nestabilumas tiek priekinėje, tiek užpakalinėje dalyje. Tinkamos indikacijos – rotacinio raumens sužalojimai, raiščių ar raumenų plyšimai ar patempimai, sąnarių nestabilumas arba reabilitacija po peties operacijos. Gaminys mažiau tinkamas neurologinių surikimų turintiems pacientams, tokiu atveju naudokite „ErixThree“ arba „ErixFour“ modelius.

Kontraindikacijos · Gaminio negalima naudoti nestabiliam lūžiui gydyti peties srityje.

Pirminis uždėjimas · „ErixSports“ peties įtvarą sudaro pagrindinis įtvaras ir du stabilizavimo dirželiai. Pirmasis dirželis nėra elastinis, tad užtikrina tvirtą ir stabilią atramą. Antrasis dirželis yra dinaminis ir užtikrina lankstesnę atramą. Įtvarą galima naudoti be dirželių, jei jų nereikia.

Dirželį reikia tvirtinti prie užpakalinės įtvaro dalies, po dideliu užsegimo paviršiumi. Iki galo atsekite užsegimą. Įkiškite dirželio tvirtinimo elementą po užsegimo paviršiumi. Dirželį galite palenkti, atsižvelgiant į tai, kaip norite jį uždėti. Tada užsekite kabliuko dalį virš dirželio, kad pritvirtintumėte. Naudodamiesi matavimų lentele, pasirinkite tinkamo dydžio peties įtvarą.

Peties įtvaro uždėjimas · Atsekite užsegimą rankos dalyje. Užsegimo dalyje yra vilnonis liežuvėlis, skirtas odai apsaugoti nuo užsegimo. Jei norite atidengti daugiau užsegimo, pakelkite liežuvėlį nuo jo ir žirklėmis patrumpinkite jį. Rankovė pasižymi termoplastiniu sutvirtinimu, tad ją galima formuoti ranka. Kad būtų lengviau užmauti, sutvirtinimą šiek tiek sulenkite. Tada įkiškite ranką į rankovę.

Užmovę rankovę, naudokite prie sagties pritvirtintą užpakalinį dirželį, kad būtų užtikrinta peties sąnario atrama užpakalinėje dalyje. Dirželis pagamintas iš labai elastingos NRX® medžiagos ir neelastingo minkšto dirželio, kuris yra pritvirtintas prie sagties. Ištempkite NRX® medžiagą ir pritvirtinkite po ranka priešingoje pusėje. Jei įmanoma, sugnybkite medžiagą po priešingos rankos pažastimi, kad išlaikytumėte užpakalinį tempimą. Tada įstatykite sagtį ir sureguliuokite dirželio ilgį. Likusį dirželį galima pritvirtinti spaustuku. Jei reikia, dirželio ilgį vėliau galima reguliuoti.

Stabilizavimo dirželio reguliavimas · Pasirinkite tinkamą savo nestabilumui dirželį. Jei nesate tikri, pradėkite nuo elastinio dirželio. Pritvirtinkite jį užpakalinėje dalyje ir užsekite kabliuko dalį. Dirželį galite dėti per viršutinė rankos dalį arba sulenkti jį po ranka, tada pritvirtinti tiesiogiai prie rankovės. Pabandykite pritvirtinti jį prie termoplastinės dalies – taip pritvirtinsite stabiliau. Užsegimo dalis yra pusiau elastinė, todėl galima taikyti papildomą spaudimą virš dirželio. Gaminio uždėjimą išbandykite funkciškai. Jei reikia, bandykite skirtingas tvirtinimo padėtis, kol rasite patogią ir stabilią padėtį.

Medžiagų sudėtis · Jei turite alergijų, atidžiai patikrinkite sudėtinių medžiagų etiketę. Gali būti protinga pradėti naudoti gaminį trumpesnį laiką, o prieš naudojant jį ilgesnį laiką patikrinti odos būklę.

Priežiūros instrukcijos ir atsargumo priemonės · Medžiaginę dalį rekomenduojame plauti kartą per savaitę. Prieš plaudami, nuimkite stabilizavimo dirželį. Laikykitės ant priežiūros etiketės nurodytų plovimo instrukcijų, užsekite visus dirželius ir naudokite skalbimo maišelį. Pacientai turintys jautrią odą, sergantys cukriniu diabetu arba jų prasta kraujotaka, turi pastoviai tikrintis, ar nėra spaudimo žymių. Alergijų turintys pacientai prieš naudojimą turi patikrinti medžiagų sudėtį, nurodytą ant priežiūros etiketės. Daugiau informacijos rasite www.mediroyal.se

LV Latvijas – Instrukcija
ErixSports Shoulder

Vispārīgā informācija · Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Ja jums ir trauma, jums vajadzētu konsultēties ar ārstu vai fizioterapeitu par individuālu rehabilitācijas plānu. Ja jums ir vāja asinsrite, samazināta jutība vai diabēts, pievērsiet uzmanību spiediena pēdām vai vietējam pietūkumam, kad lietojat izstrādājumu. Ja, lietojot izstrādājumu, jūsu stāvoklis pasliktinās, pārtrauciet tā lietošanu un sazinieties ar ārstu. Ja izstrādājumu ir pielāgojis apmācīts medicīnas speciālists, piemēram, ergoterapeits, fizioterapeits, ortopēdijas tehniķis vai ārsts, vērsieties pie viņiem pēc padoma un turpmākiem norādījumiem. Sekojiet mazgāšanas norādēm uz izstrādājuma etiķetes. Ja jums ir alerģija pret materiāliem, materiālu sastāvu var atrast uz izstrādājuma etiķetes. Vairāk informācijas šeit: www.mediroyal.se

Indikācijas · Izstrādājums ir paredzēts dinamiskas stabilitātes nodrošināšanai pacientiem ar pleca locītavu nestabilitāti pēc traumām gan priekšpusē, gan mugurpusē. Rotatora manšetes traumas, saišu vai muskuļu plīsumi vai sastiepumi, locītavu nestabilitāte vai rehabilitācija pēc plecu operācijām — tās visas ir piemērotas indikācijas. Izstrādājums ir mazāk piemērots neiroloģijas pacientiem; tā vietā lietojiet ErixThree vai ErixFour modeļus.

Kontrindikācijas · Izstrādājumu nevajadzētu izmantot nestabilu lūzumu ārstēšanai pleca apvidū.

Sagatavošana uzvilkšanai · ErixSports Shoulder sastāv no galvenās bandāžas un divām stabilizējošām siksnām. Pirmā siksna nav elastīga un nodrošina stingru un stabilu balstu. Otrā siksna ir dinamiska un nodrošina elastīgāku balstu. Bandāžu var izmantot bez siksnām, ja tās nav nepieciešamas.

Siksna jāpiestiprina pie bandāžas aizmugurējās daļas, zem lielā āķa virsmas. Pilnībā attaisiet āķa daļu. Ievietojiet siksnas stiprinājuma punktu zem āķa virsmas. Siksnas leņķi var regulēt atkarībā no tā, kā jūs vēlaties to uzvilkt. Tad aiztaisiet āķa daļu virs siksnas, lai fiksētu stiprinājumu. Izvēlieties pareizo pleca bandāžas izmēru, izmantojot mērījumu tabulu.

Pleca bandāžas uzvilkšana · Attaisiet āķa aizdari uz delma. Āķa daļai ir filca mēlīte, lai aizsargātu ādu no āķa. Ja vēlaties vairāk izvirzīt ķīki uz āru, paceliet mēlīti no āķa un nogrieziet to ar šķērēm. Delma manšetei ir termoplastisks armējums, kuras formu var veidot ar roku. Nedaudz ielociet armējumu, lai uzlabotu piegulēšanu. Tad ielieciet roku manšetē.

Tiklīdz manšete ir pielāgota, izmantojiet aizmugurējo siksnu, kas ir piestiprināta sprādzei, lai nodrošinātu pleca locītavas aizmugurējo balstu. Siksna sastāv no ļoti elastīga NRX® materiāla un neelastīgas mīkstas cilpveida lentes, kas ir piestiprināta pie sprādzes. Izstiepiet NRX® materiālu un piestipriniet to pretējā pusē zem augšdelma. Ja ir iespējams, iespiediet materiālu pretējā padusē, lai uzturētu nospriegojumu aizmugurē. Tad ielieciet sprādzi un regulējiet siksnas garumu. Siksnas palikušo daļu var fiksēt ar āķa skavu. Siksnas garumu, ja ir nepieciešams, var regulēt vēlāk.

Stabilizējošās siksnas regulēšana · Izvēlieties pareizo siksnu savam nestabilitātes gadījumam. Ja neesat droši, sāciet ar elastīgo siksnu. Piestipriniet to aizmugurē un fiksējiet āķa daļu. Siksnu var izlaist virs augšdelma vai leņķī zem augšdelma, piestipriniot to pēc tam tieši pie manšetes. Mēģiniet piestiprināt to pie termoplastiskās detaļas, jo tas padarīs stiprinājumu stabilāku. Stiprinājuma āķis ir daļēji elastīgs, kas ļauj tam nodrošināt papildu spiedienu uz siksnas. Izmēģiniet ierīces funkcionēšanu. Ja ir nepieciešams, pieregulējiet to dažādās stiprinājuma pozīcijās, kamēr atradīsiet komfortablu un stabilu stāvokli.

Materiālu sastāvs · Ja jums ir alerģija, pārbaudiet materiāla sastāvu uz kopšanas etiķetes. Ieteicams lietot izstrādājumu īsāku laiku un pēc tam pārbaudīt ādas stāvokli, pirms lietot to ilgāk.

Kopšanas norādes un piesardzības pasākumi · Ieteicam mazgāt bandāžu reizi nedēļā. Pirms mazgāšanas noņemiet stabilizējošo siksnu. Sekojiet mazgāšanas norādēm uz kopšanas etiķetes, aiztaisiet visas siksnas un izmantojiet veļas mazgāšanas maisiņu. Pacientiem ar jutīgu ādu, diabētu vai vāju asinsriti ieteicams bieži pārbaudīt spiediena pēdas. Pacientiem ar alerģiju pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt materiāla sastāvu uz kopšanas etiķetes. Vairāk informācijas šeit: www.mediroyal.se

PL Polski – Instrukcje
ErixSports Bark

Informacje ogólne · Uważnie przeczytaj poniższe informacje. W przypadku kontuzji należy skonsultować się z lekarzem lub terapeutą w celu ustalenia indywidualnego planu rehabilitacji. W przypadku słabego krążenia, zmniejszonej wrażliwości lub cukrzycy należy zwracać uwagę na ślady ucisku lub miejscowy obrzęk podczas korzystania z produktu. Jeśli stan pacjenta pogorszy się podczas stosowania ortezy, należy przerwać jej noszenie i skontaktować się z lekarzem. Jeśli produkt został dopasowany przez wykwalifikowany personel medyczny, taki jak terapeuta zajęciowy, fizjoterapeuta, technik ortopeda lub lekarz, należy zwrócić się do niego po poradę i dalsze instrukcje. Należy przestrzegać instrukcji prania podanych na etykiecie produktu. W przypadku alergii kontaktowych skład materiału można znaleźć na etykiecie. Więcej informacji na stronie www.mediroyal.se

Wskazania · Produkt ma za zadanie zapewniać dynamiczną stabilizację po urazie pacjentom z niestabilnością barku, zarówno przednią, jaki i tylną. Wskazaniami do noszenia ortezy są uszkodzenia stożka rotatorów, naderwania lub zerwania więzadeł lub mięśni, niestabilność stawów lub okres rehabilitacji po operacji barku. Dla pacjentów z zaburzeniami na tle neurologicznym lepiej sprawdzą się modele ErixThree lub ErixFour.

Przeciwwskazania · Ortezy nie należy stosować w leczeniu niestabilnych złamań w okolicy barku.

Przed założeniem · Orteza ErixSports składa się z części głównej i dwóch taśm stabilizujących. Jedna taśma jest nieelastyczna i zapewnia sztywne i stabilne podparcie. Druga jest dynamiczna i zapewnia większą elastyczność. Ortezę można też w miarę potrzeby nosić bez taśm.

Taśmę należy przymocować do tylnej części ortezy pod dużą „klapką” z zaczepami. Całkowicie otwórz część z zaczepami. Wsuń końcówkę mocującą taśmę pod powierzchnię zaczepową. W zależności od potrzeby można zmieniać kąt mocowania taśmy. Przypnij „klapkę” z zaczepami do końcówki taśmy, aby zabezpieczyć mocowanie. W celu wybrania odpowiedniego rozmiaru, skorzystaj z tabeli pomiarów.

Zakładanie ortezy barkowej · Odepnij taśmę z zaczepami na ramieniu. Aby chronić skórę, część zaczepową wykończono językiem z polaru. Jeśli chcesz odsłonić większą powierzchnię zaczepową, unieś język i przytnij go nożyczkami. Rękaw naramienny wykonano z termoplastycznego wzmocnienia, które można dopasować ręcznie. Aby poprawić dopasowanie, lekko zegnij wzmocnienie. Wsuń rękę w powstały rękaw.

Po dopasowaniu rękawa, użyj tylnej taśmy przymocowanej do klamry, aby zapewnić tylne wsparcie stawu barkowego. Taśma składa się z wysoce elastycznego materiału NRX® i nieelastycznej miękkiej taśmy z pętelką, która jest przymocowana do klamry. Rozciągnij materiał NRX® i zamocuj go pod ramieniem po przeciwnej stronie. Jeśli to możliwe pociągnij materiał pod przeciwległą pachą, żeby utrzymać naciągnięcie tylnej części. Następnie włóż klamrę i wyreguluj długość taśmy. Drugą taśmę można zamocować zaczepem z haczykiem. Długość taśmy można w razie potrzeby wyregulować później.

Regulacja taśmy stabilizującej · Wybierz taśmę odpowiednią do swojej niestabilności. W razie niepewności, zacznij od taśmy elastycznej. Przymocuj ją z tyłu i zabezpiecz zaczepem z haczykiem. Taśmę można poprowadzić przez górną część ramienia lub pod kątem pod ramieniem, a następnie przymocować ją bezpośrednio do rękawa. Spróbuj przymocować ją do części termoplastycznej, ponieważ dzięki temu połączenie będzie bardziej stabilne. Mocowanie z zaczepami jest półelastyczne co umożliwia dodatkową kompresję. Wypróbuj mocowanie pod kątem funkcjonalności. W razie potrzeby, wypróbuj inne pozycje mocowania, aż znajdziesz wygodną i stabilną pozycję.

Skład materiałowy · W przypadku alergii, sprawdź skład materiałowy na etykiecie pielęgnacyjnej. Przed dłuższym stosowaniem ortezy warto rozpocząć od krótkich sesji, po których sprawdzisz stan skóry.

Konserwacja i środki ostrożności · Zalecamy pranie ortezy raz w tygodniu. Przed praniem wyjmij taśmę stabilizującą. Postępuj zgodnie z instrukcjami prania na etykiecie pielęgnacyjnej. Zapnij wszystkie taśmy i użyj worka do prania. Pacjenci z wrażliwą skórą, cukrzycą lub słabym krążeniem powinni często sprawdzać, czy nie ma śladów ucisku. Pacjenci z alergiami powinni przed użyciem sprawdzić skład materiałowy na etykiecie pielęgnacyjnej. Więcej informacji można znaleźć na www.mediroyal.se

SK Slovenský – Pokyny
Bandáž ramena ErixSports

Všeobecné informácie · Pozorne si prečítajte pokyny. V prípade zranenia by ste sa mali poradiť s lekárom alebo terapeutom o individuálnom pláne rehabilitácie. Ak vás trápi nedostatočné prekrvenie, znížená citlivosť alebo cukrovka, dávajte si pri používaní výrobku pozor na tvorbu otlakov a lokálnych opuchov. Ak sa váš stav počas používania výrobku zhorší, prestaňte ho používať a kontaktujte lekára. Ak vám výrobok nasadil zdravotnícky odborník, ako je ergoterapeut, fyzioterapeut, ortopedický technik alebo lekár, obráťte sa na neho, aby vám poradil a poskytol ďalšie pokyny. Postupujte podľa návodu na pranie nachádzajúceho sa na etikete produktu. Ak trpíte alergiami na niektoré materiály, informácie o zložení výrobku nájdete na etikete. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mediroyal.se

Indikácie · Výrobok bol navrhnutý tak, aby poskytoval dynamickú stabilitu pre pacientov s nestabilitou predného aj zadného ramenného kĺbu po úraze. Vhodnými indikátormi sú poranenia rotátorovej manžety, natrhnutie alebo natiahnutie väzov alebo svalov a nestabilita kĺbov počas rehabilitácie po operácii ramena. Tento výrobok je menej vhodný pre neurologických pacientov, namiesto neho použite modely ErixThree alebo ErixFour.

Kontraindikácie · Tento výrobok by nemal byť použitý ako liečba nestabilných zlomenín v ramennej oblasti.

Pred použitím · Bandáž ramena ErixSports sa skladá z hlavnej bandáže a dvoch stabilizačných popruhov. Prvý popruh je neelastický a poskytuje pevnú a stabilnú oporu. Druhý popruh je dynamický a poskytuje pružnejšiu oporu. Ak popruhy nepotrebujete, bandáž sa môže používať aj bez nich.

Popruh by mal byť pripevnený k zadnej časti bandáže pod plochou veľkého háčika. Časť so háčikom úplne otvorte. Zasuňte upevňovací bod popruhu pod plochu háčika. Popruh môžete natočiť podľa toho, ako ho chcete nasadiť. Časť háčika potom uzavrite cez popruh, aby ste zaistili pripevnenie. S pomocou tabuľky merania si vyberte tú správnu veľkosť bandáže ramena.

Nasadenie bandáže ramena · Otvorte uzatvárací háčik na ramene. Časť s háčikom má flísovú ochrannú vrstvu, ktorá chráni kožu pred háčikom. Ak chcete odhaliť väčšiu časť háčika, zdvihnite ochrannú vrstvu háčika a zastrihnite ho nožnicami. Rukáv má termoplastickú výstuhu, ktorá môže byť ručne tvarovaná. Výstuhu jemne ohnite, aby bandáž lepšie sedela. Potom zasuňte rameno do manžety.

Po nasadení manžety použite zadný popruh pripojený k pracke na zabezpečenie zadnej opory ramenného kĺbu. Popruh sa skladá z vysoko elastického materiálu NRX® a neelastického mäkkého popruhu na suchý zips, ktorý je pripevnený k pracke. Natiahnite materiál NRX® a pripevnite ho pod rameno na opačnej strane. Ak je to možné, materiál zovrite pod opačným podpazuším, aby sa zachovala rozťažnosť vzadu. Potom nasaďte pracku a nastavte dĺžku popruhu. Zvyšok popruhu môžete zaistiť v úchyte háčika. V prípade potreby je možné dĺžku popruhu upraviť aj neskôr.

Úprava stabilizačného popruhu · Vyberte si ten správny popruh pre svoju nestabilitu. Ak si nie ste istí, najprv použite elastický popruh. Pripevnite ho vzadu a zaistite časť s háčikom. Popruh môžete buď natiahnuť cez hornú časť ramena alebo ho pretiahnuť popod rameno a pripevniť ho priamo na manžetu. Pokúste sa ho pripevniť k termoplastickému dielu, pretože to zaistí väčšiu stabilitu upevnenia. Upevňovací háčik je čiastočne elastický, čo umožňuje dodatočné zovretie popruhu. Vyskúšajte, ako nasadená protéza funguje. V prípade potreby vyskúšajte rôzne upevňovacie polohy, kým nenájdete pohodlnú a stabilnú polohu.

Materiálové zloženie · Ak trpíte alergiami, skontrolujte materiálové zloženie na etikete. Pred dlhším používaním je rozumné začať výrobok používať krátkodobejšie a pritom skontrolovať stav pokožky.

Pokyny na údržbu a preventívne opatrenia · Bandáž odporúčame raz za týždeň prať. Pred praním odstráňte stabilizačný popruh. Postupujte podľa pracích pokynov na etikete, zapnite všetky popruhy a použite vrecko na pranie. Pacienti s citlivou pokožkou, cukrovkou alebo nedostatočným prekrvením by mali pravidelne kontrolovať možný vznik otlakov. Pacienti s alergiami si pred použitím mali overiť materiálové zloženie uvedené na etikete. Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mediroyal.se

SI Slovenski – Navodila
Opornica za ramo ErixSports

Splošne informacije · Natančno preberite navodila. Če ste poškodovani, se morate za individualni načrt rehabilitacije posvetovati z zdravnikom ali terapevtom. Če imate slabo prekrvavitev, zmanjšano občutljivost ali sladkorno bolezen, bodite pri uporabi izdelka pozorni na sledi zaradi pritiskanja izdelka oziroma na lokalno oteklino. Če se vaše stanje med uporabo izdelka poslabša, izdelek prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom. Če je izdelek namestil zdravstveni delavec, kot je delovni terapevt, fizioterapevt, ortopedski tehnik ali zdravnik, se za nasvete in nadaljnja navodila posvetujte s to osebo. Upoštevajte navodila za pranje na etiketi izdelka. Če ste alergični na materiale, so na etiketi izdelka na voljo podatki o sestavi materialov. Za več informacij obiščite spletno mesto www.mediroyal.se.

Indikacije · Izdelek je zasnovan za zagotavljanje dinamične stabilnosti pri pacientih z ramensko nestabilnostjo po poškodbi, tako anteriorno kot posteriorno. Izdelek je primeren za uporabo pri poškodbah rotatorne manšete, natrganih ali nategnjenih vezeh ali mišicah, nestabilnosti sklepov oziroma med rehabilitacijo po operaciji rame. Izdelek je manj primeren za paciente z obolenji živčevja. V tem primeru priporočamo uporabo modelov ErixThree ali ErixFour.

Kontraindikacije · Izdelka se ne sme uporabljati za zdravljenje nestabilnih zlomov v predelu rame.

Predhodna aplikacija · Opornica za ramo ErixSports je sestavljena iz glavne opornice in dveh stabilizacijskih trakov. Prvi trak ni elastičen in zagotavlja togo in stabilno oporo. Drugi trak pa je elastičen in zagotavlja bolj dinamično oporo. Opornico je mogoče uporabljati tudi brez trakov, če jih ne potrebujete.

Trak je treba pritrditi na del opornice na zadnji strani (posteriorno), pod površino velikega traku s kavljem. Popolnoma odprite trak s kavljem. Pod površino traku s kavljem namestite pritrdilno točko traku. Trak lahko nagnete pod kotom v odvisnosti od želenega mesta namestitve. Nato trak s kavljem zaprite nad trakom, da zagotovite ustrezno pritrditev. Izberite pravo velikost ramenske opornice s pomočjo tabele z merami.

Uporaba opornice za ramo · Odprite trak s kavljem na roki. Trak s kavljem je opremljen z jezičkom iz flisa, ki ščiti kožo pacienta pred poškodbami s kavljem. Če želite kavelj bolj razkriti, dvignite jeziček s kavlja in ga s škarjami obrežite. Rokav ima termoplastično ojačitev, ki jo je mogoče ročno preoblikovati. Ojačitev rahlo upognite, da zagotovite boljše prileganje. Nato potisnite roko v manšeto.

Ko je manšeta nameščena, uporabite trak na zadnji strani, ki je pritrjen na zaponko, da zagotovite dober oprijem na ramenskem sklepu (posteriorno). Trak je sestavljen iz traku iz zelo elastičnega materiala NRX® in neelastičnega mehkega traku z zanko, ki je pritrjen na zaponko. Raztegnite material NRX® in ga pritrdite pod roko na nasprotni strani. Če možno, stisnite material pod nasprotno pazduho, da ohranite rastegljivost traku na zadnjem delu (posteriorno). Nato vstavite zaponko in prilagodite dolžino traku. Preostali del traku lahko pritrdite s sponko s kavljem. Po potrebi je mogoče dolžino traku prilagoditi.

Prilagoditev stabilizacijskega traku · Izberite ustrezen trak glede na vašo nestabilnost ramena. Če ste v dvomih, začnite z elastičnim trakom. Pritrdite ga na hrbtni strani, nato pritrdite še trak s kavljem. Trak lahko napeljete čez zgornji del roke ali pa pod kotom pod roko in ga nato pritrdite neposredno na manšeto. Poskusite ga pritrditi na termoplastični del, saj bo tako pritrditev bolj stabilna. Pritrdilni kavelj je delno elastičen, kar omogoča še dodaten pritisk traku. Preizkusite delovanje opornice. Po potrebi preizkusite različne položaje pritrditve, dokler ne najdete udobnega in stabilnega položaja.

Sestava materiala · Če imate alergije, preverite sestavo materialov na etiketi izdelka s podatki za nego. Morda je najbolje, da izdelek na začetku uporabljate krajši čas in preverite stanje kože, preden ga pričnete uporabljati za daljši čas.

Navodila za nego in previdnostni ukrepi · Opornico je priporočljivo oprati enkrat na teden. Pred pranjem odstranite stabilizacijski trak. Upoštevajte navodila za pranje na etiketi za vzdrževanje, zapnite vse trakove in uporabite vrečko za perilo. Pri bolnikih s občutljivo kožo, sladkorno boleznijo ali slabo prekrvavitvijo je treba pogosto preverjati, ali so na koži sledi pritiska. Bolniki z alergijami morajo pred uporabo preveriti sestavo materialov na etiketi za vzdrževanje. Za več informacij glejte spletno mesto www.mediroyal.se

CZ Český – Pokyny
ErixSports Shoulder

Obecné informace · Přečtěte si pozorně následující pokyny. Jestliže došlo ke zranění, poraďte se se svým lékařem nebo terapeutem ohledně individuálního rehabilitačního plánu. Trpíte-li špatným krevním oběhem, sníženou citlivostí nebo cukrovkou, věnujte při používání tohoto výrobku pozornost známkám souvisejícím s tlakem nebo lokálními otoky. Zhorší-li se při používání tohoto produktu váš stav, přestaňte produkt používat a obraťte se na lékaře. Pokud byl produkt nasazen vyškoleným zdravotníkem, např. pracovním lékařem, fyzioterapeutem, ortopedickým technikem nebo lékařem, požádejte ho o další pokyny a rady. Při praní se řiďte pokyny uvedenými na štítku produktu. Máte-li alergie na nějaké materiály, můžete si na štítku produktu najít materiálové složení. Další informace najdete na www.mediroyal.se.

Indikace · Produkt slouží k zajištění dynamické stability pro pacienty s nestabilitou ramene po úrazu, a to jak vpředu, tak vzadu. Vhodnými indikacemi jsou poranění rotátorové manžety, natržení nebo natažení vazů či svalů, nestabilita kloubu nebo rehabilitace po operaci ramene. Výrobek je méně vhodný pro neurologické pacienty, pro ně raději použijte modely ErixThree nebo ErixFour.

Kontraindikace · Produkt by se neměl používat k ošetřování nestabilních zlomenin v oblasti ramene.

Před nasazením · Ortéza ErixSports Shoulder se skládá z hlavní ortézy a dvou stabilizačních popruhů. První popruh není pružný a zajišťuje pevnou a stabilní oporu. Druhý popruh je dynamický a zajišťuje pružnější oporu. Pokud nejsou potřeba, lze ortézu používat bez popruhů.

Popruh by měl být připevněn k zadní části ortézy pod povrch velkého háčku. Část s háčkem úplně otevřete. Vložte upevňovací bod popruhu pod povrch háčku. Popruh můžete natočit podle toho, jak jej chcete použít. Poté část s háčkem uzavřete nad popruhem, abyste zajistili jeho upevnění. Správnou velikost ramenní ortézy vyberte podle tabulky měření.

Nasazení ramenní ortézy · Otevřete uzavírací háčky na rameni. Část s háčkem má fleecovou ochrannou vrstvu, která chrání kůži před háčkem. Pokud chcete odkrýt větší část háčku, zvedněte ochrannou vrstvu z háčku a zastřihněte ho nůžkami. Návlek na paži má termoplastickou výztuhu, kterou lze tvarovat ručně. Mírně výztuhu ohněte, aby lépe přiléhala. Pak paži zasuňte do manžety.

Po nasazení manžety použijte zadní popruh připojený k přezce k zajištění opory ramenního kloubu vzadu. Popruh je vyroben z vysoce elastického materiálu NRX® a neelastického měkkého pásku na suchý zip, který je připevněný k přezce. Roztáhněte materiál NRX® a připevněte ho pod rameno na opačné straně. Pokud je to možné, tak materiál přitlačte pod druhým podpažím, aby se zachovala roztažnost vzadu. Pak nasaďte přezku a nastavte délku popruhu. Zbytek popruhu lze zajistit úchytem háčku. Délku popruhu lze v případě potřeby později upravit.

Úprava stabilizačního popruhu · Vyberte si ten správný popruh pro svou nestabilitu. Pokud si nejste jistí, nejdříve použijte pružný popruh. Připevněte ho dozadu a zajistěte část s háčkem. Popruh můžete vést buď přes horní část paže, nebo ho protáhnout pod paží a pak jej připevnit přímo na manžetu. Pokuste se ho připevnit k termoplastickému dílu, protože tak bude upevnění stabilnější. Upevňovací háček je částečně elastický, což umožňuje dodatečné stlačení popruhu. Vyzkoušejte, jak nasazená ortéza funguje. V případě potřeby vyzkoušejte různé polohy upevnění, dokud nenajdete pohodlnou a stabilní polohu.

Materiálové složení · Pokud trpíte alergiem